

ДІЛО

виходить щодня рано

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ
Львів, Ринок ч. 10, П. пов.
Конто почт. шадн. 143.322.
Адреса для телеграм:
„Діло“, Львів.
Головний Редактор приймає від 11—12 год. передполуднем.
Рукописи не зберігаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:
Місячно 5-90 зол.
Чвертьрічно 15-90 „
Піврічно 30-00 „
Річно 60-00 „

ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці і Закарпатті, Галичці, Бельгії 30 фр., Франції 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол., Швейцарії 8 шв. фр., Чехословаччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Болгарії 7-50 зол., Австрії 7-50 зол. — Зміна адреси 1 зол.

Телеф. Редакції 29-41.
Друкарні 29-28.
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІСТРАЦІЇ.
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА
25 сот.

Премію за ощадність

у висоті від зол. 25—300 крім відсотків можете дістати в

Кооперативному Банку „ДНІСТЕР“

у Львові, вул. Руська ч. 20,

якщо будете складати в ньому щомісячно вкладки на премійну вкладкову книжечку. Найнижча місячна вкладка зол. 5.

Центральний Кооперативний Банк

у Львові, Ринок ч. 10 телефон ч. 433 — Конто

Почтової (Позашт.) ч. 143.467

(власна казначниця: р/р Костюшка р/р 3-го мая)
Від 10. до 1. год. і від 3. до 6. год. передполуднем приймає до Центрального Каса Українських Кооперативів доларові і золотові вкладки ощадності на вичинні і премійні книжечки, вильовує для премійних книжечок премії в д. 25 до 100 зол та поміщує капітали в наших кооперативах, щоб піднести господарський розвиток українського народу. Найнижча премія і щомісячна вкладка: 5 зол.

ТОРБИКИ - ПАРАСОЛЬКИ - КАСЕТКИ - ПЕРФУМИ

дешеві купують П. А. Н. І. лише у фірмі

„NOBLESSE“ Львів Яга Лопатська 11а

1753

1-3

Ендеція про польсько-українські взаємини.

Статті Ст. Глобінського в „Курері Львівському“.

Останні часи надзвичайного загострення польсько-українських взаємин з усіма його явищами по одній і другій стороні, „пацифікація“ та її істотні наслідки, відгук усіх цих подій на краєвому, парламентарному та закордонному ґрунті, врешті останні варшавські розмови з їх негнаним вислідом, усе це спонукало й польський ендецький табір знову зацікавитися українською проблемою, в тому напрямку, щоб дещо вийти поза вузькі дотеперішні границі україножерних гасел.

Нема для нікого ніякого сумніву, що „пацифікаційну“ акцію підготувала ендеція: пригадаймо собі всі ті студентські й „обивательські“ віча, анонімні листочки та цілу ендецьку пресу в періоді, який попереджував „пацифікацію“, пригадаймо собі ту божевільну кампанію проти всього українського, з закликами ніщення й руйнування його до тла, яка велася тоді ендецьким табором! Тому відмежовування себе пізніше від „пацифікації“ та явне осуджування її метод, як це сталося підчас відомої соймової дебати, поруч із скиданням цілої вини чи-то на українців чи на санаційний табір — є звичайним крутіством. Таксамо не можна брати поважно взагалі відмежовування себе ендецією цілком від національної політики нинішньої влади, бож усі ми знаємо, хто промовував шляхи цієї політики, знаємо призиваючи нинішніх галицьких санаційних провідників, які чейже перекочували до табору ББ прогрісично від ендеції, ні трішки не міняючи своїх поглядів на національну проблему (напр. пос. Здзіслав Стронський, один з б. лідерів ендецької молоді, велика частина „групи сто“ зі „Слова Польского“ з пп. Левенгердом і Мейбаумом на чолі і т. д.). А проте може саме тому, що гасла, голошені ендецією, були реалізовані під іншою фірмою, та що ендеки, вірні своїй партійній організації, могли приглядатися збоку практичним ефектам тої реалізаторської роботи, — в нинішньому ендецькому таборі зродилися — здається — деякі сумніви однакові щодо корисності тих наслідків, як і — мабуть — самих гасел.

Безумовно чималу (може й головну) роль грає тут „а пріорі“ негативне становище до всього, що робить санація та особливо виспещування себе у підкаплюванні і підкреслюванні промахів і невдач санаційної влади. Факт такого поганого стану „меншиневих“ відносин, як ще ніколи раніше, занадто наглядний, щоб не використати й цього моменту для боротьби з санацією; і ендеція, виходячи з заложення „усі засоби однаково добрі для досягнення цілі“ — справді цей момент використовує. Але все ж разом взявши не міняє згаданого вже іншого факту, а саме, що польська ендеція підходить до питання польсько-українських взаємин уже трохи інакше, ніж лише з лайкою, взагалі заперечування існування українців на світі (старі ендецькі, нині краківські „Курерком“ відігравані теорії), або проектами „на знищення Русі“.

Недавно зареєстрували ми на цьому місці статтю проф. Рибарського п. н. „Заплата за львівність“ з „Газети Варшавської“ з 15. ч. м., в якій автор дуже розумно поставив справу львівності, яка вічно товчється і викликає стільки баламутів, та ідентифікував її поняття з поняттям легальності. Та й абстрагуючи від правильності чи неправильності поодиноких територіальних виводів проф. Рибарського, його стаття була втримана у поважному і пристойному тоні і виявляла такий самий, поважний

і пристойний, підхід до проблеми. Тепер знаходимо в ендецькій пресі знову дві статті Ст. Глобінського п. н. „Не туди дорога“ („Курер Львівський“ з 28. і 29. ч. м.).

Подібна думка тих статей така, що — мовляв — не лише факт нинішньої державної приналежності Східної Галичини до Польщі і польська культура, — як казав п. Голушко, — рівноважує чисельну перевагу українців у Східній Галичині, але й факт автохтонності польського населення на цій землі і його живуча сила. Глобінський старається довести цю тезу прикладами з давньої і нової історії, відкається і до Нестора і до перших десятиліть після 3-го розбору Польщі (прилучення Галичини до Австрії) і врешті до післявоєнних часів та ремствує на п. Голушці і його політичний табір, що вони у своїх політичних комбінаціях буцімто легковажать собі той чинник автохтонності й сили польського народу.

Цілий виклад п. Голушці свідчить про дуже поверхове трактування польсько-української проблеми у Східній Галичині (очевидно, Ст. Глобінський живнає скрізь терміну „руські“ і „Малопольська Восточна“ — прим. Ред.), та передусім переочує значіння, яке в історії цього краю мала і нині має жива сила замешкалого тут польського народу, який був і є тут фундаментом приналежності того краю до Польщі, про що в польській державі наче зовсім забули ті політики, які стоять тепер при владі.

Автор звертає увагу, що зворот п. Голушка в його відомій статті („Газ. Польська“ з 20. ч. м.) про настрої польського громадянства — не на своєму місці:

Не є тайною п. Голушці, що це „громадянство“ позбавлене сьогодні волі і голосу, спутане у своїй діяльності, стероризоване, може тільки з острахом приглядатися тому, що робить правлячий „табір“, і наслідком його пацифікацій та угодливих ідей.

Старенький лідер ендеції бідає, що санаційна політика, мовляв, ослабила настільки польський громадянський чинник у Сх. Галичині, що витворила атмосферу, пригідну для саботажів. Він виступає так само проти метод застосованих у „пацифікації“.

Українці („русини“) як громадяни Польщі, є обов'язані до зльовальності супроти держави і до вірності для Річипосполитої. Щоби вимусити ту зльовальність і вірність, досить витягти правні конвенції, відмовити їм користі з громадянських прав та наложити у випадку порушення ними прав інших мешканців — карні, передбачені законами, а на цілі громади обов'язок відшкодування за нищення чужого маєтку.

В кожназії автор впевняє, що „щира згода і співпраця надійде колись, але надійде з серця і розуму, коли українські партії в краю зрозуміють, що польський нарід у Сх. Галичині настільки сильний, що не може бути мови про те, щоби його виперти або знищити.“

І тому автор радить:

„хай польське правління оточить в накинній нам боротьбі олікою польський нарід на цій землі, хай дозволить йому розвинути свої господарські самостійні сили в границях права і справедливості, а час буде найкращим засобом зближення і співпраці обох народів без окремих пактів і — дасть Бог — без нових „пацифікацій“.

— Виводи автора досить туманні, бо з них

не видно ніякої позитивної програми. Що це значить „змішнювати польський елемент“? Нова колонізація? Чи це програма „розв'язки“ польсько-українських взаємин? Чейже і сам Глобінський не може в це повірити.

Однак всітаки він признає слушність п. Голушці,

коли він уважає бажаною річю краще співжиття поляків й українців в цьому краю. Признає також

„рівноправність українців в краю, якої їм ніхто досі не відмовляв“.

Пригадує правду, що любови, привязанні до держави, широкі згоди, вимусити не можна, але також пактами їх не здобудеться.

Покликається врешті на конституцію, яка признає права всіх національностей до свободного культурного і господарського розвитку.

Станіслав Глобінський не подяє ніякої конкретної програми, ніяких аказівок практично-політичного характеру, як має прийти „по-кращання співжиття“ і чим має проявлятися „рівноправність“ обох народів. „Змішнювання польського елементу“, яке йшло би коштом українського культурно-господарського стану посідання (напр. через утрату історичної, а фактично польонізації українського шкільництва, витискання української кооперації через фаворизування польського прив. купецтва чи польської кооперації), польсько-українські відносини вічно загострюють. Навіть признання українцям „статус кво“ зперед „пацифікації“ не є чейже ніякою розв'язкою, коли у свіжій пам'яті є ті права, які українці мали за Австрії, і той наш національний розвиток, який у пізніших роках проявився і природно відбився на національних аспіраціях. А чи проф. Глобінський не вважає би бодай повернення українцям їх попередніх здобутків — якоюсь „концесією“, що шкодило б польським інтересам, — того не знаємо.

А проте з вищенаведених висловів Глобінського виходить ясно, що в ендецькому таборі зайшла деяка маленька еволюція поглядів. Така слова, як „рівноправність“, „свобідний культурний і господарський розвиток“ і т. п. були до цього часу в устах ендеки нечуваною ересю. Питання лише, як довго та еволюція буде тривати і чи не зійде вона знова на бездоріжжя і чи дійде вона до того місця, коли ендеція усвідомить собі також силу українського національного чинника, як факту, з яким треба реально-політично рахуватися?

Wyciąg z protokołu wspólnego z dnia 24 marca 1931 r. Sąd okręgowy Wydział VI karnej we Lwowie w sprawie konfiskaty Nr. 60. czasopiśmie „Dilo“ z daty Lwów dnia 15. marca 1931 r. do ygn. VI. i Pr. 135/31 na posiedzeniu niejawnym w dniu 24 marca 1931 r. po wysłuchaniu zdania Prokuratora Sądu okręgowego we Lwowie postanawia: uznać za usprawiedliwioną dokonaną dnia 17 marca 1931 r. przez Prokuratora Sądu okręgowego we Lwowie konfiskację czas. „Dilo“ Nr. 60. z daty Lwów dnia 15. marca 1931 r. zawierającą: 1) w artykule pt. „Zdajalność Ukrainiaków Par. Reprezentacji“ w całości, 2) artykuł pt. „Z sądowej sali“ w ustępie od słów „kucharka“ do „były“ znamiona występu z § 306 uk., zarządzić znieszenie całego nakładu i wydać w myśl § 493 pk. zakaz dalszego rozpowszechniania tego pisma drukowanego. Zarazem wydaje się odpowiedzialnemu redaktorowi tego czasopiśmie nakaz, by orzeczenie niniejsze umieszczyć bezpłatnie w najbliższym numerze i to na pierwszej stronie. Niewykonanie tego nakazu pociąga za sobą następną przewidzianą w § 21. ust. druk z 17/12 1863 Ustpr. Nr. 6 ex 1863 tj. zasądzenie za przekroczenie na grzywnę do 400 zł. Usprawiedliwienie: Ogłoszenie drukiem wymienionych wyżej ustępów artykułów ma na celu pod. 1) fałszywymi twierdzeniami i przekręceniami faktów co do przebiegu akcji mającej na celu likwidację aktów sabotaży podbudzić do nienawiści i wgardy przeciw władzom administracyjnym, które tę akcję przeprowadziły pod 2) fałszywymi twierdzeniami i przekręceniami faktów co do przebiegu rozprawy głównej i w sprawie karnej Nazara Zajacza i tow. podnieść do wgardy i nienawiści przeciw organom policji państwowej co odpowiada znanomemu występkowi z § 306 uk. Według § 5 457, 459, 493 pk. oraz § 36 i 37 ust. pras. jest zatem powyższe postanowienie uzasadnione.

Na oryginalne właściwie podpisy.
Za zgodność: Lipanowicz
starszy sekretarz.

Радянський збіжєвий дампінг.

3. Здогадні наслідки дампінгу і висновки.

Маючи на увазі, що вивіз збіжя в Радсоюзу восте, мусимо рахуватися також і з тим, що це вивіз по цінах нижчих від європейських. Наслідком цього мусить цей вивіз трівожити європейські ринки, а тим самим мусить їх заставити прирівнятися якось до цього факту.

Ми вже зазначили, що проблема вивозу збіжя Радсоюзу не є проблемою радянського „дампінгу“, а проблемою повороту господарського аграрного комплексу в Росії на європейський ринок. Цей поворот мусить мати передовсім цей прикрий для іншого світу наслідок, що його неперолані запаси збіжя будуть збільшуватися, а що це збільшення не може йти в безкоштовність через нестримність продукту, то рівночасно обнищать ціни рентовності продукції збіжя, яка є в нас давно нижче зера, а в американських осередках продукції скотилася теж близько до зера. Деякі економісти подають навіть, що американська збіжєва продукція вимагає на сотнар около 40 центів доплати, а європейська не оплачує зовсім праці хлібороба і земельної ренти. Колиб до того вивіз Радсоюзу зріс помітно, — а має ще можливість рости, коли сьогодні дає тільки 1/10 довоєнного вивозу, — то мусилоб наступити явище повної нерентовності управи збіжя.

Ця нерентовність мусилоб підсилити обороною європейських держав всякими засобами перед радянським дампінгом, себто введенням нових охоронних мит, митними уніями, вивозними преміями чи іншими заходами. До цього треба безумовно одноплітного фронту і порозуміння. Його очевидно нема. Головний вплив робить тут Італія, що покриває всецільо своє заповнебування на пшеницю в Радсоюзі. Англія купує там овес, Німеччина ячмінь, Голландія кукурудзу і жито. Всі вони стоять на становищі, що коли можна купити дешевше, то чому не купити. Становище — яке їх хліборобства не підтримує, бо його або немає в даних ділянках і воно працює над іншою продукцією, або відповідно забезпечене (Німеччина). Зрештою некупівання радянського і одночасно купівання американського збіжя — це хіба ріжниця в політичній сторінці і... ціні. Інші європейські держави зрезигнували тому зі спільного фронту і бороняться одинцем або групами. До тих, що адуть одинцем належать Франція і Бельгія, до інших т. зв. аграрна антанта (Болгарія, Югославія, Латвія, Естонія, Чехія, Мадярщина, Румунія, Польща) що виступали досі одводушно в хліборобських справах. В останніх днях зробила цій групі немилу несподіванку Естонія яка заключила з Радсоюзом договір про безмитний перевіз радянського збіжя. Ще один доказ на те, що разом добре, але коли добрий інтерес, то одинцем теж не завадить.

Всі ці зацікавлені в справі радянського збіжя держави будуть на будуче боронитися перед ним неагірше, як перед американським. Але оборона для ввозу в дану державу легша, ніж вивіз і збут до інших держав. І тут радянське збіжя наробить чимало клопоту, коли його буде

більше. Рятунком перед цим будуть нові митні унії чи договори з клявузкою найбільшого упривілеєння. В позначки, що тут виринуть нові господарські угруповання держав, хоч радянське збіжя й інший дампінг є тільки одною складовою цих перемін (останні відомості про унію Німеччина-Австрія-Югославія-Мадярщина).

Ці заходи доведуть певно до того, що радянське збіжя зі своїми низькими цінами буде прикре, але не катастрофальне.

Важкий удар радянського дампінгу піде в сторону другого великого експортера: Америки. Канада, Об'єднані Держави П. А. та південно-американські держави змеханізували своє сільське господарство в останніх роках і довели його до великої продукції. Їх сільське господарство є сьогодні таким, до якого йде Радсоюз: дешеве коштами виробу, поставлене на основах індустрії — себто поплатності, масове, обрховане головно на експорт, незв'язане сентиментом людей, що вросли в нього з діда-прадіда. Це суперечності до патріархально-традиційного хліборобства Європи, що поза інтересом висовує всю свою душу в усіх ділянках життя, а головно в політиці. Тому американський фермер йде на бізнес, а радвала на скору ліквідацію індивідуальних господарств. Одні для грошей, другі для політики, з якої колись мають бути гроші. Коли Європа боронитиме своє хліборобство перед обома, то боронитиме його перед холодним розумуванням обох, яким до сентименту дуже далеко. Однак вже сьогодні можна передбачити вислід конкуренції двох експортерів. Америка, над якою висять мільйони тон непроданого збіжя і нерентовність хліборобства поволі лишає цей нерентовний бізнес. Вправді величезна криза промислу жене деяких бунших фермерів на село за прожитком, але це вже не є похід по золоте руно, а по хліб. Капітал вицофутється із сільського господарства, бо воно нерентовне. Воно стане ще менше рентовним, а тоді не можна буде рахувати навіть на поворот капіталу, не думаючи про відсотки. І через кілька літ знова може бути місце для активного експортера — Радсоюзу. Американське зерно поволі даватиме місце радянському.

На цьому відтинку розіграється головний бій, коли Радсоюз дійсно сповнить свої мрії щодо механізації сільського господарства. Менше потерпить на цьому сільське господарство країв, що його ще далеко не змеханізували, між іншим і наше. Що при рубанні цих дров може і на нашу голову впасти якийсь здорове поліно — це не виключено. Але сьогодні робити аларм, що радянський збіжєвий дампінг, мовляв, нас валить — це далеко передчасна боязнь. З господарської точки погляду він ще не такий небезпечний своїми вислідами. Як політичний і анархічний атут він для нас безперечно більше небезпечний, як і існування всієї радянської системи. Але цього не розв'яжеться з економічної точки погляду, а цим самим і не в цих рядках.

Инж. Ежен Храпливий.

Неофіт у ролі Катона.

Новозорянський полеміст в обіймах „католицької екстази“.

Головний редактор „Нової Зорі“ п. д-р О. Назарук зацікавився до тої міри нашою статтею про останній пастирський лист теперішнього свого політичного зверхника, що прислав її статтю аж на цілу сторінку „з гаком“ та ще до того дрібними черенками друковану. Але хоч стаття дрібними черенками зложена, то ате неабияким змістом виповнена. У ній запевняє д-р Назарук, що в підваліну політичної частини пастирського листа станиславського владика лягли слова Господньої молитви: „І остави нам долги наша, якоже і ми оставляем должником нашим“. Ці самі слова напевно мусіли лягти і в основу обговорюваної статті д-ра Назарука в „Новій Зорі“ з дня 29. березня 1931 р. н. н. „Не полемізують і не аналізують“. Бо хоч і автор у своїй теперішній „католицькій“ скромності до цього не признається, то для нас воно і без того ясно і зрозуміле. Це зрештою пробирався з кожної стрічки тієї полемічної статті, а крім того воно впливає з усього дотеперішнього минулого д-ра Назарука, особливо з тієї незаперечної риси його характеру, що наказує і наказує йому все повну і беззастережну душевну відданість своєму протекторові та зверхитові, доки його від себе не відлучить. Словом, цитовані слова Господньої молитви і християнська любов і католицький дух „покорі“ лягли в підваліну полемічної статті цього „многострадального“ наслідком ідеологічних пертурбацій „страшнотерпця“.

Свою статтю писав д-р Назарук по пунктам. Тому треба і нам спититися на кожному з них.

Цих пунктів бачимо там аж 10. Це нам нагадає відразу десять заповідей, дарма, що в пунктах статті католицький автор на ті заповіді не покликається. Та перейдім до тих пунктів.

1) На замітку „Діла“, що польська преса використала пастирський лист по своєму, д-р Назарук пише:

„Хто знає і пам'ятає, як польська преса (та й тільки преса) дійсно використала відоміх 10 статей п. Кедрина (і тих, що разом з ним без аналізу і без застанови ті статті уклали), статтей написаних в „Ділі“ безпосередньо по пацифікації і то писаних так, що якби їх для свого ужитку замовило польське міністерство агр. справ, то не моглиб бути краще для нього написаними. — той з дива отворить очі, читаючи твердження „Діла“, що лист поляки використали“. А їх 10 статей (досі представити УНДО-ня, вибачте, „українського народу“ — не відкликаних!) не використали... Йкесь нове „п'яницьке чудо“ та й годі. І про ті саміські справи писалося в тих 10 статтях, що й у Пастирським Листі під оглядом сучасно-політичним“.

Перш за все слід ствердити, що названі десять статей, опублікованих у „Ділі“ під кінець минулого року, відкликав головний редактор „Діла“ УНДО іх не потребувало відликувати, бо воно іх не інспірувало, так само не робила цього і Парламентарна Репрезентація УНДО. Д-р Назарук твердить, що 10 статей „Діла“ були побудовані на „драхливих, спекулятивних підставах“, що вони були викликані „страхом“

і т. д. А чи в такому випадку відликування тих статей було теж подиктоване „страхом“ і „спекуляцією“? — Далі нехай нам буде вільно пригадати редакторів „Нової Зорі“, що саме він на сторінках редакційної нм газети взяв в оборону автора тих статей, навізуючи до опублікованого в „Ділі“ тексту їх відликування. Колиж тоді боронив їх автора, то чому нападає на нього і на його статті тепер? Д-р Назарук робить дуже кеписку прислугу своєму теперішньому протекторові, коли ставить на рівні згадані статті „Діла“ з пастирським листом станиславського владика. У світі, здається нам, можна краще використати для деяких цілей політичне „кредо“ і споневіряння українського народу та його політики українським єпископом, ніж статті скромного публіциста. Вага слова єпископа троха більша ніж відликана стаття „Діла“. Радимо п. Назаруку перечитати уважно ще раз обговорювані статті „Діла“ і пастирський лист, а тоді може він переконається, що в них мова про цілком інші справи. Над загадконою фразою про „якесь нове п'яницьке чудо“ ми не думаємо спититися, бо пересвідчені, що вона „вирвалася“ католицькому редакторові в запалі творчої „католицької екстази“. Тому не робимо його за неї відповідальним. Бож знаний такт п. Назарука поза „екстазою“ хіба на цю фразу йому не дозволив би. Інші крилаті фрази в цій точці новозорянської полеміки поминаємо без відповіді, бо вона не потрібна.

2) Д-р Назарук твердить, що „Діло“ перекутило цитату з „Газети Поранної“. Отже це неправда. Цитата „Г. П.“ зовсім не перекурена. Редактор „Н. З.“ твердить, що „напрям“ у політиці зовсім не покривається зі „способом“. Алеж нема сумніву, що спосіб проведення чогось у політиці впливає з напрямних політики, а ніколи навпаки. І тому цитату з „Газети Поранної“ ми прирівняли слушно, коли написали: „Газ. Пор.“... втіла без застережень написати про репрезентований ним (Паст. Листом) напрям ось що: „він не інший від того, який ми стало репрезентували“. Колиб політичні напрями пастирського листа не покривалися з відповідними напрямними „Г. Пор.-ої“, то не моглоб бути й мови про ідентичні способи в політиці наладнування польсько-українських взаємин. Зрештою з політичними напрямними станисл. владика, висловленими у пастир листі, може погодитися кожний поляк. Бож цей, „опертий, як каже дослівно д-р Назарук, на сильних підставах релігійних“, політичний маніфест українського греко-католич. єпископа, побудований на тезі „всяка влада від Бога“, поручає українському населенню крім „повної лояльності“ до польської держави також те, що та „лояльність“ має стремити до того, щоби польська держава була сильна і забезпечена, але заразом справедлива“. Так хоче Боже Провидіння. Але, хто і що цю державу примусить бути справедливою — невідомо. Вистане, як ми будемо вимагати від неї справедливості. Ось і все. Який поляк не згодиться на таку „підваліну“, як каже д-р Назарук, для „політичної програми“?

3) Новозорянський полеміст твердить, що пастирський лист не містить у собі ніякої політичної програми, тільки дає „розумну раду“, чи пак „здорову, розумну й логічну підваліну“, на якій може бути збудована програма. Що пастирський лист не є для д-ра Назарука політичною програмою — в те ми можемо повірити, так само, як у те, що він побудує на тому листі політичну програму для себе. Але для самого стан. владика, як для католицького діяча і пастиря, цей лист є вже цілою політичною програмою, побудованою на цитатах із св. письма, програмою виховування своїх вірних, програмою їх співжиття з поляками, і до того програмою максимальною, дарма, що не специзованою по пунктам. Але до такої праці владика не покликаний, бо цю максимальну програму розіб'ють на пункти та приберуть у відповідну форму віддані йому люди, як ось д-р Назарук, коли до нього „зближються і поговорять без злоби“.

4) Новозорянський полеміст вліз і в справу чужої йому дієспіи та й береться інтерпретувати по своєму суспензу о. Яворського (з БВ), кажучи, що „Діло“ три рази про цю справу інакше писало. О. Яворський засуспендований тепер, вже по прийнятті посольського мандату, з ось яких причин: Вибраний з листи БВ довго не складав посольського приречення, бо не мав на це дозволу від церковної влади, так само, як не мав дозволу взагалі кандидувати. Якби він був кандидував, скажім, навіть з листи УКНП, то все одно без дозволу церковної влади не міг би ввійти до союму. Але о. Яворський, як виявилось, неабиякий „махер“. Він пішов до Впреосв. митрополита, зложився в чотири погнбелі, почав благувати і просити, щоби йому дати дозвіл на зложення посольського приречення виключно тільки на те, щоби взяти раз платню (посольські дієти) та покрити свої грошеві виборчі видатки, які загнали його в безвихідне положення. По отриманні платні він мандат негайно зложив.

ПІДПИСАНІ КАСИ ОЩАДНОСТІ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, ЩО ВІД ДНЯ 1. КВІТНЯ Ц. Р. ОБНИЖУЮТЬ

відсоткову стопу від позичок з дотеперішніх 11% на 10%

Рівночасно знижено відсоткову стопу від депозитних вкладів на 5%

Відсоткова стопа від ЗОЛОТОВИХ ВКЛАДІВ

лишається незмінена, себто буде виносити й на будуче 8%

Галицька Каса Ощадності у Львові.

Міська Комунальна Каса Ощадності у Львові.

Комунальна Каса Ощадності львівського повіту у Львові.

О. митрополит, зворушений його представленням справи, згодився на те. На тієї підставі о. Яворський зложив приречення. Коли ж по якійсь часі і не думав заперестати виконувати почесного мандату і на далі, тоді прийшло засудження. На основі таких інформацій була в „Ділі“ тільки одна пам'ятка з позначкою на напівторгеттійшій лінійці про те, що о. Яворський не дістав дозволу на постійне виконання мандату.

б) У статті „Діла“ було написано: „маємо враження, що цей Пастирський Лист був і для нас (Укр. Католич. Народн. Партії) неабиякою політичною ревіндикацією“. Правдомовний католицький редактор перевернув це так: „Діло“ в ч. св. пише, що має таке враження, що Пастирський Лист був і для Української Католицької Народн. Партії „неабиякою політичною несподіванкою“. Це перевертання треба собі запам'ятати, бо в далішній точці цієї одержимий „католицькою етикою“ полеміст „заповідає“, що редакція „Діла“ за перевертання і „крутіння“ „зазнає“ ще такого католицького „аргументу“, як писув. Будучи при п'ятій точці далі твердимо, що політичне „кредо“ станиславівського владика покривається зі становищем „Нової Зорі“. Бо воно від давна було в цих справах таке, як його дуже яскраво засудив автор листа. Правда, що в „Н. З.“ воно до появи листа так досадно не було деклароване. Зате ми певно знаємо, що лист своїм змістом і формою заскочив навіть деяких членів управи УКНП-П. Не знаємо тільки, чи єсїх. Не перечеємо, що д-р Назарук не тільки міг взяти зміст листа перед його появою, але не виключаємо, що він міг над його змістом і формою навіть співпрацювати. Такасадалі ми від того, щоб, скажімо, зменшувати вплив цього полеміста на католицьку політику на сторінках „Нової Зорі“ і не лише там, але й поза нею, як єсї у Станиславові, а через Станислава може й у самому такій Римі.

б) Невдоволення новозор. полеміст тим, що ми згадали про атентат на станисл. владика, а кого допустили підписувати йому свідчення. Чи це неправда? Пригадаємо ж Назарукові до того ще й таку дрібничку: цей атентат не стався в повсюдних, наших, як він каже, „лихих відносинах“ коли то чинно зневажили не тільки редактора „Діла“, але коли то напали на „Нову Зорю“ та її відповідального редактора (чи не двічі), але в тих передвоєнних часах, коли на чолі воюючих зі станиславівським владиком, і з цілим греко-католич. духовенством і взагалі з релігійною стороною саме теперішній передовий воєвник за честь і заслуги тогож станиславівського владика д-р Осип Назарук.

7) У нашій статті ми говорили, що у станиславівській дїєчїзї появилися по війні перші евангелісти, методисти й інші сектари. Д-р Назарук твердить, що „вони появилися і щеєсї“. Невже щеєсї? А про що між іншим у такому випадку пише владика в першому числі „Вістника Станиславівської Епархії“ за січень-лютий-березень 1931 р.? Далі пише цей як рідко „солідний“ полеміст ще й таке: „Коли вся Галичина була занята царськими військами, то якраз у станиславівській епархії було найменше відступств“. Про те нічого сказати не можемо, бо статистикою відступників не розпоряджаємо. Натомість знаємо, що станиславівського владика в тому страшному часі в дїєчїзї не було. Він відступив разом з австрійськими військами, залишивши і священників і вірних Божому Провидінню.

8) У тій точці в під кінець таке місце: „Тут час звернути увагу всіх людей, яким дороге моральне здоров'я нації, а в першій мірі всего духовенства на те, що хто в якийнебудь спосіб підпирає таку пресу і таку групу, якої орган безкарно випикує подібні річі, той колись сам буде поневіряний, як тепер поневіряють неслухняно Владика-Ювілята за його слова правди“.

Це вже не перший раз дозволяє собі цей

КАВА Майнля

Академічна 2 а.

1736 1—6

Ринок 18.

„католицький“ редактор „Нової Зорі“ на те, щоб закликав наше громадянство до бойкоту „Діла“. Він може це робити. Але, чи він має моральне право на такі заклики? Довголітній радикал і атеїст, що він завзято і непереривно борюється з церквою і духовенством, довгі часи ще перед великою війною і в часі війни, мав же свій специфічний підхід до моралі. Наприклад: хоч він і був радикалом, то всеж вступив був свого часу до релігійної „Діла“ на співробітника. Його тодішня мораль якось дозволяла йому, активному радикалові, вступити до праці у шовенику, що репрезентував політику національно-демократичної партії. Вступивши туди, мусів прийняти на себе обов'язок працювати пером лояльно для національно-демократичних своїх противників. І працював, але при всякій нагоді розкидав на сторінках „Діла“ зауважні яєсї, в яких наду-живав довіря, що ним наділяла його редакція і видавничі спілки „Діла“ і робив „Діло“ таким чином „крутійським“, бо всі такі його статті чи замітки треба було потім „виєсїяти“. І коли цей „Католік“ моралі нині плює на „Діло“ та обливає його на сторінках „Нової Зорі“ помиями, то плює передовсім на себе, обливає помиями передовсім своє власне „я“.

9) Д-р Назарук, найзавзятіший перед військовою ворог християнських суспільників бере їх у дев'ятій точці в оборону та приписує їм усі наші передвоєнні національні здобутки. Шкода, що робить це аж тепер.

10) Тут твердять, що станиславівський владика найде колись повне признание за свою діяльність нарівні з іншими йому подібними і наша суспільність буде колись „дуже шанувати пам'ять тих владик“. Не виключено! Але ми про будучих прихильників таких владик не говоримо.

Воєнний стан у Києві й Одесі.

З Риги подають, що в ситуація на рад. Україні так загострилась, що в Києві та Одесі оголошено воєнний стан. Багато українців, старшин червоної армії арештували й вивезли на північ. До Харкова приїхав головний інспектор червоної армії Гамарнов. Українців усувають з визначних становищ в армії. Загалом арештовано майже 500 осіб.

ФЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ 3 ДНЯ 1. КВІТНЯ 1931.

С. ПЕРСЬКИЙ.

2)

Карло Крамарж.

(З нагоди 70-ліття уродин.)

Молоде й старе покоління. — Молодочехи. — Студії й кар'єра Крамаржа. — Домагання су-проти Австрії.

Історична шляхта забажала тоді для себе історичних прав. Це було на руку чеським національним політикам, які також від 1848 р. домагалися цього самого. Це дало нагоду чеській історичній феодальній шляхті та чеським народним політикам зближитися до себе на терені крайової соймової політики. Чеські народні політики відіслали в дієчїзї своїм лібералам і шляхті із своєї сторони погоджувалася на деякі чеські домагання, як рівноправність для чеської мови, в дієчїзї шкільній та освітній — очевидно на основі найвірнішої лояльності чеських політиків до монархії. Тоді справді всі чехи бачили свій розвій лише у конституційній австрійській монархії.

Але та спілка чеських демократів з консервативною шляхтою не вдоволяла молодого чеського покоління. Серед нього почався відрив, який з літами перемінявся у організований наступ на тодішній політичний провід. Молоде покоління домагалося політичного й соціального зрівняння з привілеями німців. І підчас виборів до парламенту в 1891 р. потерпіли старі консервативні політики повну невдачу, а молоді взяли керму чеської національної політики у свої руки під шумною назвою „молодочехів“ у противенстві до тамтих „старочехів“.

Між тими молодочехами знайшовся також і молодий 30-літній політик Карло Крамарж. Хоч він між ними одним з наймолодших, але до політичного життя найбільше фактово підготувався.

Студіював він право на пражському університеті і вже в 24 році життя досягнув ступеня доктора прав. По доктораті переїхав до Берліна, де спеціалізувався у національній економіці. На його соціально-політичний світогляд мав великий вплив проф. Адольф Вагнер, що був учнем соціалістичного та проф. В. Сомбарт, історик світового капіталізму. Побут у Берліні збудив у молодого Крамаржа великий подив та пошану для сили та працездатності німецького народу та держави. З Берліна переїхав він до Парижа, де якийсь час студіював в „Вільній Школі політичних наук“ міжвар. політику, але відтїг — як пише у „Споминах“ — не вивіз таких вражень, як з Берліна. З Парижа переїхав до Відня і тут кілька літ студіював по віденських архівах старочеське право і правні відносини між історичними чеськими землями і осередком монархії — Віднем. Врешті в 1890 р. виїхав уперше до Росії, де стрінувся між іншими з Львом Толстим, звідки привіз незатерті на ціле життя враження і звязки, що завязали на цілім його способі думання та життєвої кар'єрі. У дальших роках — аж до війни — ішли д-р Крамарж до Росії дуже часто, де й оженився; жінка його мала на Україні землю та зв'язку виїзду на Кримі Барбо, що стала осередком не лише чесько-російських культурно-політичних зв'язків, але й загальних славянофільських. Росія стала для К. Крамаржа другою батьківщиною*). Вулицевою мовою в домі п. Крамаржів донині залишилась — мова російська, а д-р Крамаржа інакше не зовуть, як „Карло Петрович“. Не диво, що мусів він стрітнутися з „малоруським“, чи пак українським питанням і як ризичний у поглядах політик, мусів даними яєсї й недвозначно супроти нього становити.

Крамарж по батькові і по жінці незвичайно багатий, розпочав свою діяльність як багатовідатний працівник у публіцистиці та практичній політиці. Перші свої статті поміщав у часо-

писі „Cas“, який редагував проф. Т. Масарик, з яким співпрацював три роки. Однак потім розійшовся з ним, бо Масарик виступив в 1893 р. із партії молодочехів, основоюч свою власну партію, а д-р Крамарж став у партії її ідеологом. Пізніше, від смерті голови партії молодочехів Кавіля в 1901 р. став її формальним керівником. А що ця саме партія була найсильніша, мала в себе найбільш інтелігенцію, то тимсамим схилив д-р Крамарж у свої руки національний провід чеського народу в Австрії.

Молодочехи не закинули головної точки програми старочехів; вони також домагалися приєднання історичних прав коронним чеським краям. Але старочехи ставляли справу загальною, не вичислюючи яких саме прав домагалися. Щоправда К. Крамарж, на основі студій по віденських архівах стверджує, що чеські землі жадним правним актом не були позбавлені своїх колишніх державних прав по програмі битви на Білій Горі, і що шойно канцелярія Марії Терези в 1749 р. приписала самовільно державні права країв корони св. Вислава. Тому поставив справу ребром — домагатися відновлення давнього державного права чеського королівства, якого королем мав би бути після прагматичної санкції Габсбург — володар Австрії. І тільки особобо короля мало би бути чеське королівство влучене з іншими краями Австрії — персональною унією.

Того самого домагалися молодочехи і для інших народів Австрії. Але до історичного права країв додав д-р Крамарж ще природне право нації на самоуправу — на своїх історичних землях. Таким робом „Ця федеративна держава представляла вищу цілість цілих і вільних країв та народів, що відповідала би ідеалові вільної модерної держави“). А що на чеських землях мешкають і німці, то чеське державне право буде також і для них таксамо корисне і „причиниться до витворення нових адоративних відносин у державі“.

*) Д-р Rudolf Prochazka: D-r Karel Kramar. Politická studie. Vydavatelstvo „České hlavy“ ч. 7. в Празі 1931. стр. 15.

*) Д-р K. Kramar: „Českí státní právo“. 2. vyd. 1914 r. (1. vydání v 1896 r.).

Оголошення до святочного числа „Діла“

яке вийде в значно збільшенім обемі і накладі в п'ятницю дня 10. квітня 1931 року, приймає Аміністрація „Діла“ від нинішнього дня, найпізніше до понеділка 6. квітня до години 13.

Язикова справа на Закарпатті.

З нарад языкової комісії в Празі.

Засідання языкової комісії для тимчасового вирішення мови навчання у школах Закарпаття відбулося в Празі дня 17. III. ц. р. в міністерстві шкільництва. У склад комісії входили: два знавці професори праського університету д-р Ю. Полівка і д-р М. Вайнгарт; від Т-ва „Просвіта“: о. А. Волошин і проф. д-р Панкевич; від Т-ва ім. Духновича: проф. д-р С. Фенчик і проф. К. Стрипський.

Засідання проводив міністр шкільництва д-р Іван Дерер, котрий вказав на те, що метою наради є знайти порозуміння між обома противними сторонами, аби, заки зійдеться на Підкарпатті сойм, міністерство шкільництва могло завести порядок у навчанні в школах. Аби дійти скорше до порозуміння, міністр обмежив наради лиш до мови навчання в школах народніх.

Перший забрав слово дир. Волошин, що взивав міністра шкільництва постаратися, аби уряди, а передовсім — шкільні, придержувалися приписів закону, котрі кажуть учини в школах в народній мові і котрі виразно вказують на те, що наша мова є малоруська (українська). Це доказали російські і чеські вчені. Ті, котрі ведуть боротьбу проти неї, виступають явно проти інтересу нашого народу, проти зростаючої його національної свідомости. Будучий сойм не може займатися, яким правописом ми маємо писати, тимбільше, що там буде заступлене й неукраїнське населення, котрому наші справи культурні чужі, а може навіть, завдяки своєму складові, вирішити її некорисно для народу. Але закон каже, що вирішення справи не сміє противитися вислідам науки і конституційного закону. Вкінці вів за противну сторону, що вона зрозуміла, що в народній школі не може бути інакше, як по народньому.

Д-р С. Фенчик заявив, що його делегацію вяже резолюція, ухвалена представниками Т-ва ім. Духновича і політичних партій (аграрної, народн. соціал. і русского блоку), яка домагається російської мови в школах з тим, щоб її заводили поступово вже від народньої школи, так, як є видавані учебники Федора. Його партія поступає згідно з анкетною „Учительського Товарищества“. Про українську мову п. Фенчик сказав, що вона є витвором штучним, германським, при чому підкреслив, що маляри (по словам Корлата) є за російською мовою. Далі говорив міністр д-р Дерер. Він заявив, що не все добре порозумів д-ра Фенчика. З його бесіди зрозумів одно, що д-р Фенчик уважає справу языкову політичною. Тимчасом він, як міністр, уважає, що це справа наукова. Він мусть стати на основі закону та хоче, аби школа дійсно відповідала своїй задачі і стояла на рівні чеських шкіл. Питання диференціації руських мов є вирішене, бо є дві літературні мови: великоруська й українська. Міністр думає, що й д-р Фенчик прийме підкарпатський діалект, як основу для народніх шкіл, таксамо і друга сторона.

Після міністра забрав слово проф. Ю. Полівка і відповідав на промову д-ра Фенчика (котра, мимоходом кажучи, визначалася великими хибами, бо він дійсно говорив зле по російськи, уживаючи прим. таких висловів: „Ми гаспадин міністер, у нас было засіданіє, буду просіть послушати, для елементарних школах... у нас єсть філолог, котрий імієт собрано всех цитатив учоних...“). Проф. Полівка сказав, що саме та мова, котру всі чули з уст д-ра Фенчика, є штучним твором, котрим писали колись „старорусини“ в Галичині. Ту мову рос. учений Пипін назвав „особым русским языком“. А мова, якою написаний предложений д-ром Фенчиком меморіял Т-ва Духновича, ще більше віддалена від рускої літературної мови, як мова тої традиції, на котру він покликається. Нині говорити про єдинство „русского“ народа і його мови є анахронізмом, бо це питання вирішено вже давно у нас, за границею і в самій Росії в користь самостійної української мови. Проф. Полівка признає, що правопис, котрого уживають в учебниках шкільних та у видавництвах Т-ва „Просвіта“ в Ужгороді, є тяжкий і складний і його треба зробити простішим.

До слів проф. Полівки поставив проф. Вайнгарт внесення, аби обі сторони приступили до конкретної задачі і приготували проект нового правопису. Це було би предметом дальших нарад.

Після того забирали ще слово: дир. Волошин, котрий вияснював, що то була так звана „русская“ традиція, якої слід не лишився в народі, проф. Стрипський та д-р Фенчик. П. Фенчик оправдував себе за незнання рос. мови, бо його, мовляв, у школах учили по мадярськи, німецьки і французьки. Але тут же похвалився, що вже в 1912 чи 1913 році у Відні вчив принца Одескалі „на рускій узик“.

Міністр д-р Дерер при закінченні наради підкреслив, що обі сторони бажають виходити з живої мови, з діалекту і що треба правопис улекшити.

Додати треба, що сторона Т-ва Духновича все воювала політичною зброєю, підозрінням народньої сторони в германофільстві, а д-р Фенчик вручив навіть проф. Вайнгарту „Подкарпатські Гласи“ з інтерпелляцією сенатора Бачинського про українські книжки в учительських бібліотеках. На кінці д-р Фенчик пригадав навіть проф. Полівці, що він є чейже почесним членом Т-ва Духновича...

З цілого ходу наради видно було, що друга сторона, яка обстоює шкідливі для нашого народу „традиції“, не думає признати єдиної правди, що лише матірною мовою можуть діти досягнути в школі найбільші успіхи.

В інтересах історичної правди.

(Лист до Редакції.)

„А говори цілу правду, бо в правді наша сила“. (Інструкція гетьмана Орлика синові Григорові 1. IV. 1736 р.)

Вельмишановний Пане Редакторе, не без деякого вагання надсилаю Вам цього листа, бо на перший погляд він має нібито характер особистий. Та як побачите, торкається він справи, що має громадський характер: він порушує й деякі наукові методи й літературну етику, і нашішу пропаганду за кордоном й нарешті тенденцію, на жаль, не рідку в нас, підпорядковувати історичні постаті минулого, що належать до цілої нації, виключно деяким політичним партіям, групам і своєрідним тенденціям.

У беззевному числі париського журналу франц. мовою „Prométhée“ видаваному, як відомо, певними нашими земляками для певної мети, з'явилася (стр. 7—11) стаття під заголовком „Сторінка з історії України“, підписана „А. Тарне“. До підпису поверну вкінці листа. Стаття ця присвячена гетьманові Орликові й подає на кінці реєстр джерел. Цей реєстр миг би бути куди більший, але він містить: „Архів французького мін-ства закл. справ; віденський державний архів; льондонський державний архів; бібліотека Чарториских, Равіту-Гавронського „Пилип Орлик“ (цей заголовок неточний), Голіччука „Орлик у Галичині“, Костомарова „Мазепа й мазепинці“.

Українське громадянство знає, що я віддавна (11 років) займаюся добою Орлика, якого оригінальний денник вперше знайшов, і який я присвятив низку розвідок різними мовами (українською, російською, французькою, італійською та англійською*). Автор А. Тарне не назвав мене в реєстрі своїх джерел. На скажу, що це було його право, але він миг це зробити, ясно, під умовою, що не подавав би фактів, опертих виключно на моїх публікаціях.

Тимчасом більшість фактичних даних цієї статті цілковито побудована на моїх розвідках, по тій простій причині, що я вперше звів ці факти в науковий оборот. Я не буду їх перелічувати, бо автор сам їх добре знає. Але вкажу лише на мент, де бідний автор зрадив себе з головою. Факт цей такий красномовний, що заслуго-

*) Як нам відомо саме тепер підготував Видавництво „Червоний Калина“ видання книжки о. І. Боршак про ІІ. Орлика

Жадайте всюди тільки МУШТАРДИ

„Міка“

1759 ЛЬВІВ, вул. ГОРОДЕЦЬКА ч. 121. Тел. 95—50 1-7

вув, щоби на ньому зупинитися. Перелічуючи кореспондентів Орлика, автор згадує „кардинала Альбероні“ (іспанський міністр). Отже, Орлик ніколи не мав жадних зносин з цією особою. Вгадка автора? Ні, жертва мишоловки.

У 1922 р., готуючи розвідку „Orlikiana“, що потім з'явилася в „Хліборобській Україні“ (кн. IV.) й була першим, хоч і побіжним реєстром Орликівських паперів, знайдених мною в 1920 р. (пізніше я знайшов інші), — я помилково прочитав у рукописі (це місце написано дуже невразно) Орлика імя „Альбероні“. В дійсності це зовсім інша особа й мою помилку я справив у 1926 році. Отже, як пояснити, що А. Тарне, що нібито читав рукопис Орлика (а це він зазначає в джерелах) таксамо прочитав помилково, як я? Ясно, що текстуально повторив помилку за мною, яка є на стор. 12-й моєї статті в „Хліб. Укр.“! Очевидно, що в повному виданні Діарія я виправлю цю помилку, явище нерідке, коли працюєш над старими рукописами. Автора завело тут довіра до мене, хоч і не вважав потрібним мене цитувати...

Цього факту ніби то досить, але є ще кращі квітки. Автор цитує в джерелах „льондонський архів“. Отже тверджу, що автор ніколи не бачив навіть там паперів, що стосуються до Орлика. Він правда, в статті згадує, за цим архівом, про лист шведського короля до Георга І-го в справі Орлика, але цей лист я відрукував („Хліб. Укр.“ стр. 30). Але, в тій самій теці архіву є поруч з цим листом ще й інші цікаві матеріали про Орлика, що дуже підходили би до статті „Прометей“. Чому про них ні слова? Бо, я їх не відрукував... Але нехай п. Тарне трохи зачекає: вони з'являться незабаром в моїй статті „Англія й Україна в минулому“, в англійському журналі „Slavonic Review“.

„Автор, справжній архівіст, цитує в джерелах і „Віденський Архів“. Тільки нічого в статті не подає з цього архіву. І це мені ясно: в тій же „Хліб. Укр.“, не передбачаючи прози п. Тарне, я тільки побіжно, в чотирьох рядках (стр. 17) згадав про „Віденський Архів“, а самі матеріали — дуже цікаві — й досі лежать у мене в рукописі й з'являться в І-му томі Діарія.

Вкінці пропоную кожному з наших дослідників прочитати статтю „Прометей“ й сказати своє слово. Присуд усіх я заздалегідь приймаю на 100 відсотків.

З усім тим, хоч кожна людина зрозуміє моє почуття, бо в тяжких умовах еміграційного життя студії над минулим є, може, єдиною спонукуючою життю взагалі — я стиснув би зуби й мовчав, бо й не такі річі бачив і бачу з боку „українського центру“, що близький до „Прометей“. Але не можу мовчати тому, що в статті „Прометей“ є також фальсифікація та брехня. Те, що автор не знайшов ні у Равіту-Гавронського*, ні у Голіччука, ні в Костомарова п. Тарне просто вигадав!

*) Добре джерело. Покійний польський історик — вагаюся дати йому цей титул! — віднайшов у Кракові копію частини Діарія Орлика й розповідаючи, звісний свідомо постать Орлика.

Ілько Боршак.

(Довіщення буде).

Шевченківське свято в Познані.

Познань, 22. березня 1931.

Кинуто долею поза межі Рідного Краю українське студентство Познаня влаштувало при співучасті емігрантів з Вел. України концерт у честь Шевченка, що відбувся дня 14/3 в гарно прибраній вишнєю ручниками салі трамвайярів. Публики як своєї так і чужої зібралося около 400 осіб. З чужинців заступили були головню німці.

Як першу точку хор відспівав „Заповіт“. Вступне слово виголосив студ. Андрій Крижанівський. Бесідник говорив палко і пориваючо і його промова добре обдуманним змістом і виголошенням робила гарне враження на присутніх. Не диво, що публіка нагородила цю промову гучними оплесками.

В дальшу програму входили дві декламації: п-и Сіяківної Д. (Прозьог до „Неофітів“) і студ. Черкавського („Кавказ“). Передовсім ця перша виголошена була з чуттям і повним зрозумінням змісту слів. Коротку декламацію виголосив також синок поля. Підценка-Задунайського. Гарно випало й фортепианне сольо п. Уляни С.

З черги відчитав основний і добре обґрунтований реферат полк. Єфтимович зверта-

Спадкова Маса по бл. п. АЛЬФОНСІ УВЕРІ Львів, пл. Галицька ч. 14.

12-20

закладає фірму і улаштує початки від дня 1. березня 1931 р. дозволену навою випродажу товарів.
Набувала нагода дешевого купна добрих матеріалів всякого рода.

ПОЗІР: Пл. Галицька ч. 14.

куча увагу на Шевченка як державника. Реферат дуже зацікавив нашу публіку, однак для чужинців був трохи за довгий. Найбільше призначення здобув собі хор під проводом п. Музики Т., що відспівав цілу низку пісень Вороткевича, Кошиця, Леонтовича, Давидовського і Котка.

Концерт наш привинився дуже значно до популяризації нашої пісні й культури серед чужинців і викликав серед них щире призначення, а навіть одушевлення. Свято закінчено відспіванням національного гімну.

Згадуючи про концерт, не можна поминути одного факту, а саме, що його відспівували всі українці, звідки вони не булиб — галицьки, волинськи й емігранти з Бел. України. Всі взяли діяльну участь в улаштуванні Шевченківського свята. Такі національні свята призначення до зближення розпорошеної української еміграції, а також до популяризації наших надбань між чужинцями.

Прес. реф.

Зі сцени й естради.

Шевченківські свята шкільної молоді у Львові.

Дня 28. п. м. в салі гімназії при вул. Длугоша відбувся концерт в честь Шевченка. На програму склались: вступне слово, виголошене ученицею Ларкою Тоған, деклямація Марії Личиняк, гра на фортеп'яні Марії Ігнат, деклямація Ірени Селезінки, гра на фортеп'яні Ірени Бородини, сольоспів Любки Соботи та хорозі співи під диригентурою проф. Миколи Матівея Мельника та п. Д. До найкращих точок належала деклямація М. Личиняк „Вечерниці“ та „Галицькі“, виконані хором учениць старших класів. Численна публіка (здебільша родичі учениць) нагородила виконавців концерту ширими оплесками.

Тогож дня і в неділю 29. п. м. в гімназії при вул. Сапига відбувся такий-же концерт, владжений учительським збором і молоддю Академічної гімназії. В програму входили такі точки: Вступне слово Григорія Бобкова, фортеп'янове сольо Богдана Перфешького, музика Лисенка до: „Без тебе Олесю“ і „Чия ти дівчино“; „Фінале“ тенорове сольо Івана Качорського, інспірація „Тополи“, деклямація Івана Лисак („Досі сниться“ Шевченка), скрипкове сольо Артемія Цегельського, продукції хору й оркестри. Диригентами хору й оркестри були проф. Вахнянин, Л. Кузьма, Е. Цегельський.

Дня 27. п. м. в салі Т-ва ім. Лисенка молоді приватної дівочої учительської семінарії і прив. дівочих гімназійних курсів „Рідної Школи“ яшанувала пам'ять Шевченка концертом з такою програмою: „Заповіт“, жіночий хор і капеля учит. семінарії, деклямація О. Краєвської, фортеп'янове сольо О. Королівної й Н. Харківської, жіночий хор учит. семінарії, мелодеклямація в супроводі фортеп'яну С. Дюховської і хорозі продукції учен. семінарії. Хорами провадили: проф. О. Писецька і проф. Гриневецький. Фортеп'яновий супровід Д. Гнатківської й Л. Мельника.

ОСТАННІ ВІСТІ

МАРШАЛ ПІСУДСЬКИЙ УРЯДУЄ. ЗМІНИ В УРЯДІ?

Повідають, що після повороту марш. Пісудського наступлять зміни в уряді, щоби скорити впливи представників господарського життя. Зачувати, що до уряду відуть представники санайних консервативів із групи ки. Радзівіла. Змін тих можна сподіватися щойно після повороту президента зі Спани. Він має вернутися нині-завтра.

Марш. Пісудський у соймі.

Уже в понеділок рано аголосилися в Бельведері найближчі співробітники марш. Пісудського, щоби його повідомити, що діялося в краю під його неприсутність. Перший рапорт одержав марш. Пісудський ще в Гдані від прем. Славєка, мін. Складковського, Пристора та Бенка. Пополудні аявилися в Бельведері марш. сенату Рачкевич і марш. сойму Світальський та адала звіт із бюджетової сесії. Вечором марш. Пісудський ревідував у соймі обох маршалів. Зі сойму пішов марш. Пісудський до прем. Славєка, щоби його ревізувати, бо передпояуднем у ген. інспектораті збройних сил була

довша конференція марш. Пісудського з прем. Славєком.

Пополудні було засідання ради міністрів без участі марш. Пісудського.

ПІД ЗАКИДОМ ВЕРБУВАННЯ ДО УВО.

Дня 31. березня починається у Львові розправа проти Вол. Мельника студ. прав, Кл. Гарасимчука абс. VII. кл. нар. школи, Вол. Боярського уч. торг. школи, Дм. Штикала студ. прав й Ів. Цюри селянина. Усіх їх обвинувачують у підбурюванні та вербуванні до УВО. Розправа розписана на 4 дні.

ПРОПАЛА ДИПЛ. ПОЧТА У ЛЬВІВСЬКІМ АМБ. ВОЗІ.

Від якогось часу пропадала дипломатична закордонна почта, пересилана з Варшави залізницею в напрямі Пйотровиць до Чехословаччини, Австрії й Італії. На днях пропала знову така посилка із львівського амбуляційного вагону, яким їхало трьох почтовців. У звязку з тією справою приїхала до Львова слідча комісія з мін-ства почт і телеграфів і перевела ревізію в тих трьох урядовців: Едв. Ковала, Вікт. Ціглера та Гр. Романовича. В їх мешканнях не найшли ніяких паперів лише револьвери та кріс, на яку то зброю не мали дозволу.

УЧЕНИКИ ВБИЛИ ГІМН. ПРОФЕСОРА.

Із Белхатова (коло Пйотркова) прийшла вістка, що тамешні гімназисти вбили свого проф. Ходзька. Він у неділю вечором вертався додому. По дорозі напало проф. Ходзька кількох учеників і так тяжко побили його, що він помер у шпиталі. Поліція арештувала двох учеників.

Від 1. квітня Великий Львів.

Дня 1. квітня п. р. Львів забере сім передміських громад, та введе у них великоміську адміністрацію, згідно з рескриптом львівського воеводи з дня 23. березня 1931 р., опертого на розпорядженні Ради Міністрів з дня 11. квітня 1930 року.

В прилучених громадах з днем 23. березня п. р. розв'язано громадські ради, які по правді кажучи, були на протязі цілого року цілком пасивні, та спричинили у своїх громадах цілковитий застій.

Зогляду на прилучення нових теренів Львів побільшив число шести дільниць до дев'яти. Дільниці дістали нову офіційну назву: „Міський дільничий уряд“. Міська тимчасова рада поширила значно компетенцію ділення дільничих урядів і відтяжила централю, руководячись прискоренням поладкування справ і успішнішим та скорішим пізнанням поодиноких дільниць.

Сам акт атілення території семи громад зачнється торжественно вже 31. березня п. р. з таким порядком: В латинській архикатедральній базиліці і в соборі св. Юра та в жидівській синагозі відправлять молебні в год. 10. рано.

НОВИНКИ

— Відповідаючи на численні запити ш. відборців підписані книгарні повідомляють, що продажу дешевих книжок продовжують до 15. квітня п. р., тому теж всі замовлення, які тепер не виконано ще, будуть вислані по знижених цінах, а всякі ургенси є зайві. — Книгарня Наук. Т-ва ім. Шевченка у Львові, Ринок 10, Книгарня Т-ва „Просвіти“, Львів, Руська 1, Книгарня „Рідної Школи“, Львів, Сикстуська 20, Українська Книгарня й Антикварія, Львів, Рутівського 22. 1755

— Міський Громадський Комітет Помочі Безробітним подає до відома, що від кільканадцять днів по Львові блукає серед убогих і безробітних людей якийсь тип, що за побрані 50 сотників, або за 1 золотий видає карти на харчеві продукти в Секретаріаті Комітету Допомоги. Галицька площа, ч. 10. Тому, що харчеві боини на рахунок Комітету вислано комісаріатам діляниць для роздачі, цим остерігається перед загаланим обманом, який хоче використати людську нужду і легковірність.

— Далиші пенсіонування професорів у Тернополі. В недавній статті „Діла“ про ліквідацію української державної гімназії в Тернополі була згадка, що міністерство відповідало і

ГОЛОС

ВЕЛИКОГО
МІСТА

в новітній і закордонно
незвичайно чистий,
сильний і виразний.

ВІДДАЄ
ПОПУЛЯРИЗУЄ



**3-ЛЯМПОВИЙ ВІДБІРНИК
MARCONI 3 LE/3**

виконаний з найліпших
матеріалів. Поостий і не-
охибний у конструції.
Естетичний вигляд.
Легкість строєння.

ЦІНА
разом з лампами **зол. 310'—**



ДИРЕКЦІЯ І ФАБРИКА:
Warszawa, ul. Narbutta 29.

Відділи: Warszawa, Marszałkowska 142,
Łódź, Piotrkowska 84, Lwów, Akademicka 14.

Можна дістати в усіх радіотехнічних
фірмах.

Жадайте безплатних оферт!

Годину пізніше відбудеться символічна передача, а саме: прийняття і підписання акту двома контрагентами т. є. тич. радою Львова і представниками громад.

В ратушевій салі будуть промови згорні назначені, приготовані і радієм трансітовані. Після промов засядуть „селюхи“ з містом до спільного стола.

Дня 1. квітня обідуть новоіменовані дільничі комісарі кінці границь кожної з громад і таким чином переберуть їх у фізичне посідання.

65 тисяч „селюхів“, яких раптом ні сіло ні впало номінують міщанами, не вірять заповненням своїх бувших радних, що це такі правда. Їх недовіра підтримує сильно факт, що цей торжественний акт відбудеться не коли інакше, а саме в день, що має назву: *prima aprilis*.

Це традиційне недовіра напевно безповоротно щезне у найближчих днях квітня, коли то дільничі комісарі представлять „новим міщанам“ ціну на викуп „міщанського патенту“. Ціна є вже усталена. Видав П І-ий відділ магістрату в своїм 32-сторінковім елябораті на жадання громад.

А. Д.

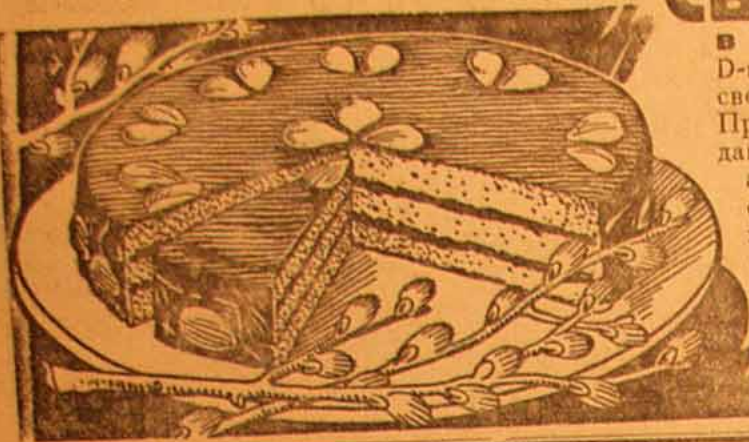
освіти перенесло на емеритуру трьох професорів цієї гімназії з днем 1. травня п. р., а саме: проф. Івана Боднара, проф. Іларія Бриковича і проф. Ярослава Танчаківського. На днях прийшли з міністерства два нові спенсіонування, а саме: проф. Томи Воляного і проф. Івана Галушинського так, що з 13 українців учителів згаданої гімназії, перенесених дня 1. листопада з нечинний стан, вже п'ятьох перенесено без їх згоди на емеритуру. Далиша доля решти учительського збору включно з дир. Губчаком покищо невідома, але можливо, що до 1. травня п. р. збільшиться ще скількість наших молодих емеритів.

— З саботажних тайн. Станіславський карний суд засудив 15-літнього хлопця Михайла Вдовину Підвицілок, пов. Бучач, на 14 днів арешту з завішенням кари на 5 літ за те, що він минулої осені на жарт наклав на залізничні шини купу каміння, щоби перекопатися, що з того буде. Після того випадку, який закінчився без нещастя, польська шовіністична преса трубіла про небезпечний замах саботажистів на поїзд, а розправа виявила, що це був звичайний жарт нерозважного пастуха і то такого молодого, що треба чекати аж п'ять літ, поки він підросте і зможе відсидіти свою кару.

— Знесення староства в Збаражі. З нагоди міреного переведення нового адміністративного

Святочний торт на Великдень

в л а с н о р у ч н о зроблений на підставі улюблених приписів D-га Oetkera починається до оживлення святочного настрою і вдовольняє зручну господиню своїм куховарським мистецтвом. Може Пані спробувати впеки D-га Oetkera **НУГАТОВИЙ ТОРТ**. Припис і вірно віддана колірова ілюстрація торта є в новій книжці приписів Dra Oetkera, видання Ф. Можна дістати за 40 сот. у відповідних складах. Є там також подрібний опис апарату „Чудо кухні“, при допомозі якого на малім полум'ї можна пекти, смажити та варити. Далше звертаю увагу на мою знамениту куховарську книжку, видання Ц., що має багато цінних вказівок і порад для пань дому (ціна 85 сот.). Коли забракне книжок у складах, то після надіслання поштових марок можна дістати просто від фірми **Dr. August Oetker, Olwa.**



го поділу Польщі між 35 староствами мають скасувати невідклично і староство в Збаражі та влучити його до Тернополя. Разом зі староством скасували би тоді там і скарбовий уряд та повітовий виділ, приділюючи їх до відповідних установ у Тернополі. Коли всі ті уряди в Збаражі скасують, то і доля тамошньої польської гімназії буде непевна, бо вона і сьогодні не має там найменшої рації існування і її вже давно треба би звинити. Тоді в Збаражі зі всіх дотепершніх державних установ залишився би тільки один повітовий суд.

— **Смерть Арнольда Беннета.** На днях помер один з визначних англійських письменників Арнольд Беннет. Його повісті з англійського провінціального життя „Історія старих тіточок“ та „Готель Імперіаль“ були переведені на різні мови світа. Твори Беннета визначались погідним настроєм і легкою незлобивою іронією. Був вельми плодотворним і залишив багато томів своїх повістей.

— **Лік для морфіністів.** Професор університету в Олександрії д-р Модінос винайшов якусь сировицю, яку вприскують в жили морфіністів і кокаїністів й таким чином витворюють в їх організмах несмак до тих небезпечних наркотиків. Досі на сто морфіністів 90 проц. після такого защепплення сировиці покинуло погані наліг. Секція боротьби з наркотиками при Союзі Народів патентує цю сировицю.

— **Часи змінюються.** Центральний Комітет Комуністичної Партії прийняв б. міністра військових справ за уряду Керенського, генерала царської армії Верховського в члени компартії. Своє рішення Центральний Комітет мотивує тим, що ген. Верховський хоч і був колись контрреволюціонером, то за радянської влади був дуже вірний більшовикам і дуже заслужився в боротьбі з контрреволюцією.

— **Ще Кутепов.** Здавалось, що історія ген. Кутепова, схопленого більшовиками в Парижі

й вивезеного до Москви, вже скінчена. Але ось появилася телеграма з Риги, що ген. Кутепова більшовики не вбили, що він живе у в'язниці в Москві і під тортурами видає своїх товаришів, з якими утримував зв'язок, будучи ще в Парижі на чолі емігрантських військових організацій. В СРСР арештовано багато осіб, яких нібито видав ДПУ катований Кутепов.

— **Оздоблений письменник.** На днях вулицями Будапешту йшов елегантно одягнений чоловік, несучи перед собою табличку з написом: „Геть з наших театрів! Вони не служать мистецтву лиш кишенням директорів!“ Прохожі спиняли цього чоловіка і він оповідав їм ось що: „Я письменник! До 20-го року життя я писав вірші, а за останніх п'ять літ я написав 16 драматичних творів і жадний театр не хоче їх виставити. Тому я владив проти театрів таку особисту демонстрацію на вулицях“.

— **Самовбивство в лічниці.** У віденській загальній лічниці лежав хорий на легені 43-літній Оттон Форнстнер. Коли лікарі почали тратити надію на його видужання, цей пацієнт попав у такий нервовий розстрій, що скочив у лічниці з III. поверху через вікно на вулицю і згинув на місці.

— **Управа Українського Т-ва Допомоги Емігрантам у Львові** просить В. Ш. відборців календаря „Дніпро“ на 1931 р., які ще не заплатили вартості його 3.50 зол., надіслати ту суму до Великодніх Свят на адресу Т-ва: Львів, Руська 3.

— **В справі одної заяви** дістала наша редакція такі замітки: „У зв'язку зі заявами п. А. Курдидика в „Ділі“, „Українському Голосі“ та „Неділі“ редакція журналу „Кіно“ стверджує, що п. А. Курдидик на співробітника журналу формально не був запрошений, тому його заява, як співробітника не покривається з таким титулом. Щодо ідеології журналу „Кіно“ зазначаємо, що п. А. Курдидик, через брак особистої спро-

можности забирати голос в справі націоналістичної ідеології, поступив некоректно і не має права вимагати від ред. Кренжаловського пропаганди націоналізму в журналі, що по суті є чисто фаховим та безпартійним. — Редакція „Кіно“.

— **Великдень, це свято радості!** У деяких околицях є ще звичай вручати найближчим дрібні дарунки також підчас Великодніх свят. Традиційна святочна кава не може ніякою мірою обійтися без пляска або торта приправленого по приписам D-га Oetkera. Кожна господиня признає, що святочне печиво приправлене по тим приписам є незвичайно поживне, а позатім дуже смачне і тому мусить викликати радість і вдоволення застільних гостей. Д. О. 2553

— **Справлення помилки.** У звітномленні з Загальних Зборів „Рідної Школи“ („Діло“, ч. 68) зайшла одна помилка, яку отсим справляємо. А саме голова Т-ва ради. Кокорудз дякував за щасливе поладнання кількох справ роземному судові під проводом д-ра Костя Левицького (а не д-ра К. Паньківського, як це було в „Ділі“).

† ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ.

Тома Різничок, довголітній урядовець і заступник директора кооп. банку „Земля“ у Львові, помер по короткій недужі дня 30. березня ц. р. в 62-ім році життя. Завдяки своему характерові, солідності і працьовитості тішився покійний великим поважанням у широких кругах громадянства. Похорони відбудуться в середу 1. квітня 1931 р. зпід похоронного дому при вул. Кохановського. В. Й. П.!

Ціни набілу у Львові.

„Маслосюз“ платив кооперативам дня 30. березня 1931 року: масло експортне і десертне пріма 4-30 зол., за кільк.; дітра молока 28—29 сот.; дітра сметани 1-40 зол., копа яєць 6-00 зол.

ОГОЛОШЕННЯ

Театри.

Великий Міський Театр:

Вівторок, 31. березня, година 7-30 веч.
Вікторія і її гвардія, оперетка.
Середа, 1. квітня, година 7-30 веч.
Вікторія і її гвардія, оперетка.

Театр Річкордностей (в Нар. Домі):

Вівторок, 31. березня, година 7-30 веч.
Добра ворожка, Мольєра.
Середа, 1. квітня, година 7-30 веч.
Добра ворожка, Мольєра.

Малий Міський Театр:

Вівторок, 31. березня, година 7-30 веч.
Модне подружжя.
Середа, 1. квітня, година 7-30 веч.
Модне подружжя.

Кіно.

ЛПОЛЬО: Звукова фільма „Жар ко-

санія“ (Гр. Гарбо).

КАСІНО: Звукова фільма: „Кінець-

чани Чені“, „Неприборкани“.

КОЛЬОСЕН: Кен Мейнард і Гут Пі-

сон.

ЛЕВ: Звукова фільма „Атлантик“.

МАРУСЕНЬКА: „Цар царів“.

ОЯЗН: „Острів затоплених кораблів“.

ПАЛЯС: Звукова фільма: „Езотична

жінка“.

ПАН: „Шехерезада“.

ПАСАЖ: „У стінах Арізони“, „Полиц-

айстер Тагес“.

ПРОМІНЬ: „Архизодій з Дамаску“.

ФАІМОРІАНА: „Сон про кохання“.

Краса життя“.

ЛІМЕРІ: „Любов лічнина з мюзик-

соло“.

СТИЛЕВ: „Жовтий паспорт“ і Га-

ррала Ллойд.

УІЛІ: „Мертвий крик“ (Джек Г.-т),

„У ворт смерті“ (Бенарф).

Програма радіо.

Вівторок 31. III. 1931.

Варшава (1411,8) 12-10 Грамофонові
панті. Гельсінґфорс (221,4) 19-00 Кон-
церт. Берлін (419) 16-30 Концерт з
Ліпська. Стокгольм (435,4) 20-30 Дан-
ський концерт. Прага (486,2) 18-5 Ні-
мецька аудиторія. Відень (516,3) 12-00
Капелла Галліа. Будапешт (550,5) 9-15
Концерт солістів. Харків (937,5) 15-00
Концерт. Париж (1724,1) 21-00 „Пави-“

Середа 1. IV. 1931.

Варшава (1411,8) 12-10 Грамофонові
панті. Гельсінґфорс (221,4) 18-15 Ра-
діооркестра. Берлін (429) 16-30 Релі-
гійна музика. Рим (441,2) 12-45 Легка
муз. Прага (486,2) 20-00 Конц. фальгармонії.
Відень (516,3) 15-25 Капелла Сільвінга.
Будапешт (550,5) 18-00 Органи Харків
(937,5) 15-00 Концерт. Москва (1431)
12-00 Концерт.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає

ГОДИННИКАРСЬКО-ЮВІЛЕРСЬКІ
роботи виконує найкращіше —
домбровські і Розважовські —
Львів. Академічна 2. ГОДИННИКИ, БІ-
ЖУТЕРІЯ, СРІБЛО — Великий вибір.
Дешеві. Догідні умови. 1447 8-2

СБРОКАТИ новочасні портієри, на-
кидки, дивани — по совісних цінах
тілаки — **ВАНК** — площа Марійська
5. I. пов. 1705 3-7

БІЖУТЕРІЮ, ЗОЛОТІ І СРІБ-
ні ВІДГОВИ продає за готівку і на-
рати від десятих аїт у пана ярама знана
фірма Іван Зельтенрайх, Львів, пл.
Марійська ч. 5. Кудую бранітти, водо-
то, срібло, плачу найнижчі ціни. 1538

ПРИЙМУ хлопця на практику до скле-
пу в інтелегентної родини. Мусить
мати 4 гімназійні класи. Письменні
згодишення та опис життя слати до
фірми: Склад порцеляни і шкла Олек-
сандер Онисько. Львів, Галицька 20.
Неприняті згодишення без відповіді.
1754 1-2

ПЕТРИПІН ІВАН уневажнює згу-
блену військову книжечку видану
П. К. У. Львів-Місто.

ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає

Д-Р ЕВГЕН ДУРДЕЛЛО

був. лікар заграничних клінік, спеціаліст
скірних, венеричних і сексуальних недуг
(полова неміч) та лікарської косметики
ордиує в скірних недугах
і т. д. від год. 8½—10, 14—16.
в косметичі від 10—11 і 16—18
в неділі і свята від 10—11.

Гірське сонце. Вапофор. Дієтерій. Кріо-
терапія. Сепараткові ждальні.

ЛВВІВ, вул. Сикстуська ч. 22, III. п.
(біля Нар. Гостиниці).

Вінда до вжитку. Телефон 38—90.

ДЖК іспитова-
ний, жона-
тиш, тенор, про-
надить хор, шу-
кає місця. Матій
Кокольський, Же-
ребки п. Скалат.
1757 1-2

СОРОЧКИ

ПОПЕЛІНОВІ по
10-50, як також
спортові та інші.
Великий в ібір
краваток.

„МІ--ЛА“
Трибунальська ч. 1.
1652 1-3

Спеціаліст недуг легень, серця і мовулка

Д-Р Фелікс Ган

Львів, Листопада 30.

1206 Пересвітлення Рентгеном.

ДЕНТИСТ ЯКІВ НАСС

Львів, вул. Сикстуська ч. 17. II. п.

Телеф. 65—73.

Приймає від 9—13 і 15—18, в неділі
і свята за попереднім замовленням.
Виконує всі прац., що входять в обсяг но-
1721 вочасної дентистички. 3-10

Д-Р Михайло Тимчук

лікар заграничних клінік — спеціаліст
внутрішних недуг і фізіолог

тепер у ЛІУСІМ, пов. Заліщики, лічить
сухоти (початкові і в найвищому сте-
пені розвою), та переводить щіплення
проти сухот у новородків. — дітей
5121 1-дозрілих. 19-2

ЛЯМПИ

електричні,
новочасні,
також на підставі рисунку виконує

Фабрика ламп і металевих виробів

„GALWANJA“ АДЛЬОФА ГАЛЬПЕРНА

Львів, вул. Жулінського 11 а. Тел. 20-34.

Великий вибір на складі. Догідні умови.
1671 6-13